

Ko-2485/2016
K16485/2016

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete

2016. október 20-án 16.30 órai kezdettel
a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- 1. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. június 26-án a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) a poznańi 56-os júniusi felkelés emlékére felavatott és felállított kopjafáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 2. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 7-én megrendezett Derenki búcsún való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
- 3. Tájékoztató a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 19-én megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 4. Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 27-én megrendezett IX. Kőbányai Rendvédelmi Napról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 5. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 2-4 között megrendezett Budapest-Auschwitz- Krakkó-Wieliczka-Zakopane-Budapest emlékútról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 6. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 30-szeptember 1-je között megrendezett Lengyel Nemzeti Napokról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
- 7. Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 31-én Balatonbogláron felavatóra került Oktatási és Továbbképzési Központról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

8. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. szeptember 13-án megszervezett Örmény Függetlenség Napja rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
9. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 18-án megrendezett Szent II. János Pál pápa vérereklyének egy éves évfordulójáról és az 1939-45-ös lengyel száműzetés megemlékezésének alkalmából rendezett "Lengyelek Kőbányán" című album bemutatójáról.** (szóbeli előterjesztés)
10. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 24 – 2016. október 2-e között megrendezett 22. Lengyel Keresztény Kulturális Napokról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
11. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 25-én a Lengyel Házban tartott Roman Kowalski Lengyel Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövet búcsúztatásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
12. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 24-én együttműködve az I. kerületi Lengyel Önkormányzattal szervezett Lengyel - Magyar Sportnap és Családi Fesztiválról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
13. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2016. október 1-jén Beloianiszban megszervezett Görög esküvő” című színdarabról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
14. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2016. október 6-án 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
15. **Tájékoztató a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
16. **Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezésre kerülő szentmiséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
17. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy**

- utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezésre kerülő véradásra (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
18. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételre (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
19. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezésre kerülő koszorúzásra (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
20. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezésre kerülő Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételre (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
21. **Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezésre kerülő szentmiséről (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
22. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezésre kerülő „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
23. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerül a: „A jarosławi bencés apátság” kiállítás megnyitására (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
24. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezésre kerülő közmeghallgatáson való részvételre (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
25. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi közmeghallgatás időpontjának meghatározására (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök**
26. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő történelmi - kulturális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**

27. **Tájékoztató a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő emléktábla koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
28. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételre a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Kőbányai Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2016. október 12.

Wygocki Richárdné s.k.
elnök

KŐBÁNYAI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. október 20-án 16.30 órai kezdettel a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp. X., Ihász u. 26.) földszint 7. szám alatti irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Wygocki Richárdné	elnök
Garai Balázs	elnökhelyettes
Segesdy Katarzyna Natalia	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Wygocki Richárdné, a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia bízza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

79/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Segesdy Katarzyna Natalia képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

80/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. június 26-án a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) a poznani 56-os júniusi felkelés emlékére felavatott és felállított kopjafáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
2. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 7-én megrendezett Derenki búcsún való részvételről** (szóbeli előterjesztés)
3. **Tájékoztató a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 19-én megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
4. **Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 27-én megrendezett IX. Kőbányai Rendvédelmi Napról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
5. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 2-4 között megrendezett Budapest-Auschwitz-Krakkó-Wieliczka-Zakopane-Budapest emlékűtről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
6. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 30-szeptember 1-je között megrendezett Lengyel Nemzeti Napokról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
7. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 31-én Balatonbogláron felavatásra került Oktatási és Továbbképzési Központról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
8. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. szeptember 13-án megszervezett Örmény Függetlenség Napja rendezvényéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
9. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 18-án megrendezett Szent II. János Pál pápa vérereklyének egy éves évfordulójáról és az 1939-45-ös lengyel száműzetés megemlékezésének alkalmából rendezett "Lengyelek Kőbányán" című album bemutatójáról.** (szóbeli előterjesztés)

10. **Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 24 – 2016. október 2-e között megrendezett 22. Lengyel Keresztény Kulturális Napokról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
11. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 25-én a Lengyel Házban tartott Roman Kowalski Lengyel Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövet búcsúztatásáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
12. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 24-én együttműködve az I. kerületi Lengyel Önkormányzattal szervezett Lengyel - Magyar Sportnap és Családi Fesztiválról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
13. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2016. október 1-jén Beloianiszban megszervezett Görög esküvő” című színdarabról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
14. **Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2016. október 6-án 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
15. **Tájékoztató a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
16. **Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezésre kerülő szentmiséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
17. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezésre kerülő vöradásra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
18. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Körösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

19. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezésre kerülő koszorúzásra** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
20. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezésre kerülő Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
21. **Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezésre kerülő szentmiséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
22. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezésre kerülő „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
23. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerül a: „A jaroslawi bencés apátság” kiállítás megnyitására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
24. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezésre kerülő közmeghallgatáson való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
25. **Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi közmeghallgatás időpontjának meghatározására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
26. **Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő történelmi - kulturális rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
27. **Tájékoztató a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő emléktábla koszorúzási ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök
28. **Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételre a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Wygocki Richárdné elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. június 26-án a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) a poznani 56-os júniusi felkelés emlékére felavatott és felállított kopjafáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. június 26-án a budapesti Lengyel Templom (1103 Bp., Óhegy utca 11.) előtt felavatták a poznani 56-os júniusi felkelés emlékére felállított kopjafát, amely Nagy Sándor műve. A kopjafa felállításának kezdeményezője a Kőbányai Önkormányzat és az 56-os Szövetség volt. Az ünnepségen felszólalt Karacs Zsigmond, Konrad Sutarski, Jan Szkodoń krakkói püspök pedig megszentelte a kopjafát. Az ünnepségen jelen voltak: Roman Kowalski lengyel nagykövet, a X. ker. képviselői, dr. Rónayné Slaba Ewa OLÖ elnöke, dr. Várnai Dorota FLÖ elnöke, lengyel civil szervezetek képviselői, Dariusz Bonisławski, a Wspólnota Polska elnökhelyettese, a Kőbányai lengyel Önkormányzat képviselői, Karol Kozłowski, aki Krzysztof Grzelak atyával és a püspök úrral együtt celebrálta a lengyel nyelvű szentmisét.

Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

81/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából június 26-án a budapesti Lengyel perszonális Plébániatemplom (1103 Bp., Óhegy utca 11.) előtt a poznani 56-os júniusi felkelés emlékére felavatott és felállított kopjafáról elfogadja.

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 7-én megrendezett Derenki búcsún való részvételtől (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol a képviselőknek arról, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 7-én megrendezett Derenki búcsún részt vettek. A derenki temetőben koszorúkat és virágokat helyeztek el. A hivatalos rész után a felvert sátrakban megvendégelték a búcsú résztvevőit, akik megnézhatték a lengyel és magyar népi együttesek fellépését. Mindez eszmecesterék és emlékek felidézése mellett történt. Javasolja a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Segesdy Katarzyna Natalia: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

82/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2016. augusztus 7-én megrendezett Derenki búcsúról** elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 19-én megrendezett Szent István-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol a képviselőknek arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal együttműködve a Magyar Oltár előtti téren (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) 2016. augusztus 19-én 10.00 órakor megrendezett **Szent István-napi ünnepségen** részt vettek. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

83/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatásról**, valamint a **2016. augusztus 19-én** a Magyar Oltár előtti téren (Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezett **Szent István-napi ünnepségről** elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 27-én megrendezett IX. Kőbányai Rendvédelmi Napról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal az Óhegy parkban 2016. augusztus 27-én 9.30 -14.00 órakor megrendezték a **IX. Kőbányai Rendvédelmi Napot**. A rendezvényen részt vettek a képviselők, akik hagyományos lengyel nemzeti ételeket készítettek gasztronómiai bemutatóval egybekötve, valamint lengyel hagyományos süteménnyel kínálták a vendégeket. A rendezvény szervezési költségeihez bruttó 30 000 Ft keretösszeget biztosítottak a feladatalapú támogatások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót.

Garai Balázs és Segesdy Katarzyna Natalia: Támogatják az elnök javaslatát. Örömmel vettek a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

84/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, a feladatalapú támogatásról**, valamint a **2016. augusztus 27-én** az Óhegy parkban megrendezett **IX. Kőbányai Rendvédelmi Nap rendezvényről** elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 2-4 között megrendezett Budapest-Auschwitz-Krakkó-Wieliczka-Zakopane-Budapest emlékútról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámol a képviselőknek arról, hogy 2016. szeptember 2-4 között a kerületi lengyel irodalmi szakkör gyerekei és szüleik, valamint nyugdíjasok részére Budapest – Auschwitz- Krakkó-Wieliczka-Zakopane autóbuszos emlékutat szerveztek, amely nagyon jól sikerült. Sok szép mindent láttak, nagyon sűrű volt a program. Javasolja a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Segesdy Katarzyna Natalia: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

85/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a feladatalapú támogatásról**, valamint a **2016. szeptember 2-4 között** a kerületi lengyel irodalmi szakkör gyerekeik, szüleik és nyugdíjasok részére megszervezett **Budapest-Auschwitz-Krakkó-Wieliczka-Zakopane-Budapest autóbuszos háromnapos emlékútról** elfogadja.

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 30-szeptember 1-je között megrendezett Lengyel Nemzeti Napokról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2016. augusztus 30-szeptember 1-je között együttműködve a Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatóságával megrendezték a **Lengyel Nemzeti Napokat** a 1093 Budapest, Vámház körút 1-3. szám alatti Vásárcsarnokban. A Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatósága 2005-ben

egy, a világon egyedülálló kezdeményezésű rendezvénysorozatot indított el, melynek célja a Nagycsarnok, mint központi piac és idegenforgalmi látványosság népszerűsítése. A nemzetiségi napok hetente más-más ország kultúráját, termékeit, szokásait, jellegzetes ételeit, népművészetét mutatják be. Ez alkalomból ízelítőt kaphatnak az érdeklődők Lengyelország turisztikai kínálatából, szálláslehetőségeiből, kézműves termékeiből. A bemutatkozás hangulatát emeli a lengyel népzene, turisztikai filmvetítések. A bemutatott termékek között megtalálhatók a híres lengyel kézműves ipar képviselőjében a Cepelia Lengyel Népművészeti Szövetkezet: bőrből, szőrméből készült termékei, borostyán - ezüst ékszerei, Boleslawiec kézműves kerámiai, valamint találkozhatnak az érdeklődők fából készült gyermekjátékokkal, lengyel supinált gyermek váltócipőkkel, gyerekszobai textilekkel, pamut ágyneműhuzatokkal. A látogatók kóstoltatás alkalmával megismerkedhetnek a kiváló lengyel felvágottakkal, melyeket egy állandó standon meg is vásárolhatnak. A lengyel ételek nagy népszerűségnek örvendtek: hideg céklalevest, lengyel kolbászt, krówkát és Żubrówkát lehetett kapni. A Lengyel Nemzeti Napok rendezvényszervezési költségeihez összesen bruttó 98 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Örömmel vett részt a rendezvényen.

86/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját **a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 30-szeptember 1-je** között együttműködve a Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatóságával megrendezett **Lengyel Nemzeti Napokról** a (1093 Budapest, Vámház körút 1-3.) szám alatti Vásárcsarnokban elfogadja. A kiállítás dekoráció és rendezvényszervezési költségeihez **bruttó 98 000 Ft** keretösszeget biztosítottak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 31-én Balatonbogláron felavatásra került Oktatási és Továbbképzési Központról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. augusztus 31-én Balatonbogláron felavatásra került az Oktatási és Továbbképzési Központ**, amelynek tulajdonosa és házigazdája az Országos Lengyel Önkormányzat. Az ünnepélyes szentelésen részt vett Kraszlán István, az Emberi Erőforrások Minisztériumának képviselője, Roman Kowalski, Lengyelország rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, lengyelországi

vendégek, a magyarországi Polónia képviselői, valamint a balatonboglári önkormányzat képviselői. Az ünnepség szentmisével kezdődött, melyet Maciej Józefowicz atya celebrált a helyi templomban, majd megkoszorúzták Teleki Pál szobrát, valamint a régi lengyel gimnázium emléktábláját. A vendégek meglátogatták a boglári múzeumban a Lengyel Hagyományok Termét, amelyet négy évvel ezelőtt hozott létre a Lengyel Nagykövetség, a balatonboglári vezetés támogatásával. Az ünnepélyes találkozó házigazdájának szerepét dr. Rónayné Słaba Ewa, az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke töltötte be. Az ünnepségen részt vettek a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Örömmel vett részt a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

87/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a 2016. augusztus 31-én Balatonbogláron felavatásra került az **Oktatási és Továbbképzési Központ**ról elfogadja.

8. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. szeptember 13-án megszervezett Örmény Függetlenség Napja rendezvényéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által 2016. szeptember 13-án az Örmény Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója alkalmából megrendezett **Örmény Hagyományörző Kulturális Esten** részt vettek. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Örömmel vett részt a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

88/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. szeptember 13-án** az Örmény Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Budapest, Ihász utca 26.), megrendezett **Örmény Hagyományörző Kulturális Estről** elfogadja.

9. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 18-án megrendezett Szent II. János Pál pápa vérereklyének egy éves évfordulójáról és az 1939-45-ös lengyel száműzetés megemlékezésének alkalmából rendezett "Lengyelek Kőbányán" című album bemutatójáról. (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 18-án, 11.45 kor szentmise keretében megrendezték Szent II. János Pál pápa vérereklyének egy éves évfordulója alkalmából az ünnepséget és az 1939-45-ös lengyel száműzetés megemlékezésének alkalmából rendezett "Lengyelek Kőbányán" című album bemutatóját a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.). tartották. Az ünnepélyes szertartás és ünnepség dekoráció és rendezvényszervezési költségeihez összesen bruttó 98 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

89/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját az egyházi hagyományok ápolása céljából a feladatalapú támogatásról valamint 2016. szeptember 18-án 10.30 órakor a Lengyel Templomban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) megrendezett Szent II. János Pál pápa vérereklye fogadásának egy éves évfordulója alkalmából szervezett ünnepségről és az 1939-45-ös lengyel száműzetés megemlékezésének alkalmából rendezett "Lengyelek Kőbányán" című album bemutatójáról elfogadja. Az emléktábla avatáson részt vettek a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői. A kiállítás dekoráció és rendezvényszervezési költségeihez bruttó 98 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

10. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. szeptember 24 – 2016. október 2-e között megrendezett 22. Lengyel Keresztény Kulturális Napokról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából közösen a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel 2016. szeptember 24- 2016. október 2-e között megrendezték a 22. Lengyel Keresztény Kulturális Napokat, melyeket Lengyelország megkeresztelkedésének 1050. évfordulójának szentelnek, a rendezvény mottója pedig Stefan Wyszyński bíboros szavait idézi: „Az irgalmassággal Isten egyházát építjük”. Az ünnepélyes megnyitó szentmisével kezdődött, melyen közreműködött a Szent Kinga Kórus. A rendezvényen részt vettek a Képviselő-testület tagjai. A programok a Lengyel Házban, illetve a misék a Lengyel Templomban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) voltak megtartva. Sor kerül kiállításra, olvasótalálkozóra, lelkigyakorlatra, Szent II. János Pál pápa életéről szóló film vetítése, az ünnepség ünnepélyes szentmisével zárul, melyen fellépett a przemysli Zenetársaság művészei. A Kulturális Napok rendezvényszervezési költségeihez bruttó 135 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót.

Garai Balázs és Segesdy Katarzyna Natalia: Örömmel vettek részt az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

90/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tartalmas beszámolóját a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából a feladatalapú támogatásról, valamint 2016. szeptember 24-október 2-e között a Lengyel Házban, valamint a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) megrendezett 22. Lengyel Keresztény Kulturális Napokról elfogadja. A Kulturális Napok rendezvényszervezési költségeihez bruttó 135 000 Ft keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

11. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 25-én a Lengyel Házban tartott Roman Kowalski Lengyel Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövet búcsúztatásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2016. szeptember 25-én a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) az itteni polónia és a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői elbúcsúztatták a Lengyel Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét Roman Kowalski urat, akinek nagyköveti megbízatása Magyarországon lejárt. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

91/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. szeptember 25-én** a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy utca 11.) a Lengyel Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövet Roman Kowalski úrtól történő búcsúztatásról elfogadja.

12. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. szeptember 24-én együttműködve az I. kerületi Lengyel Önkormányzattal szervezett Lengyel - Magyar Sportnap és Családi Fesztiválról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2016. szeptember 24-én együttműködve az I. kerületi Lengyel Önkormányzattal a Sport - Rekreációs Központban - az Országos Lengyel Önkormányzat és a Bem József Kulturális Egyesülettel közösen - megszervezték a már hagyományos, minden évben megrendezett **Lengyel - Magyar Sportnap és Családi Fesztivált**. A résztvevőkre számos attrakció várt a sport megmérettetések mellett, a legfiatalabbak körében nagy népszerűségnek örvendett az arcfestés és az ugrálás a légvárban, az idősebbek futballoztak, pingpongoztak, a végén pedig futásban vettek részt a stadion fala melletti futópályán, melynek minden résztvevője érmet nyert. Ezen kívül volt tombolasorsolás, ízletes ebéd, mindehhez ragyogó időjárás társult. A Sportnap reprezentációs költségeihez **bruttó 35 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a megemlékezésen. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

92/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **feladatalapú támogatás felhasználásáról**, valamint **2016. szeptember 24-én** együttműködve az I. kerületi Lengyel Önkormányzattal a Sport - Rekreációs Központban - az Országos Lengyel Önkormányzat és a Bem József Kulturális Egyesülettel közösen - a már hagyományos, minden évben megrendezett **Lengyel - Magyar Sportnap és Családi Fesztiválról** elfogadja. A Sportnap reprezentációs költségeihez bruttó **35 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

13. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2016. október 1-jén Beloianiszban megszervezett Görög esküvő” című színdarabról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2016. október 1-jén Beloianiszban megszervezett Görög esküvő** című színdarabon részt vettek. A színdarab rendezője: Kollátosz Fotisz színművész. A darabban részt vettek a Kőbányai Görög Nyelvoktató Iskola tanulói a Kritiki Szkepszi növendékei. A színdarab előadásán részt vettek a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői. Nagyon ügyesek voltak növendékek. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett az előadáson. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

93/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **Kőbányai Görög Önkormányzat által 2016. október 1-jén Beloianiszban megszervezett Görög esküvő** című színdarabról elfogadja.

14. napirendi pont tárgya: Beszámoló a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2016. október 6-án 10.00 órakor megrendezett megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal részt vettek 2016. október 6-án 10.00 órakor az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.). A képviselők részt vettek a koszorúzáson. Ünnepi beszédet mondott Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Közreműködött Réti Dániel, a Szent László Gimnázium tanulója, valamint Bede Péter népzeneész és a Jászkun Magyar Királyi Honvéd Hadkultúra Alapítvány honvéd gyalogosai. A megemlékezést koszorúzással zárult. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vett a megemlékezésen. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

94/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. október 6-án 10.00 órakor az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésről** a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.) elfogadja.

15. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 21-én az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal **2016. október 21-én 16.00 órakor** megrendezik az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából a megemlékezést, amelyre a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.)

színháztermében kerül sor. Emlékező beszédet mond dr. György István, a Budapest Főváros Kormányhivatalának kormány megbízottja. Az ünnepségen közreműködik a Tutta Forza Zenekar és a Szent László Általános Iskola énekkara. A megemlékezés koszorúzással zárul az Éles saroknál, Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél. Javasolja, hogy a virág és koszorú költségeihez 4 000 Ft összeget biztosítsanak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz az ünnepségen és egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

95/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a 2016. október 21-én 16.00 órakor** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében az 1956-os forradalom kitörésének 60. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő megemlékezésről, valamint az azt követő koszorúzásról elfogadja. A virág és koszorú dekorációs költségeihez 4 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

16. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezésre kerülő szentmiséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján** Krzysztof Grzelak, Osztie Zoltán és Bese Gergő atyák közösen mutatják be a **szentmisét a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér)**, amelyen fellép a polóniai Szent Kinga Kórus. Az évforduló megünneplése kapcsán hozzák Boldog Jerzy Popiełuszko atya ereklyéjét, valamint a Fekete Madonna vándorképeinek másolatát. Javasolja, hogy a szentmisén vegyenek részt a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

96/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján a Belvárosi Plébániatemplomban (1056 Bp., Március 15. tér) megrendezésre kerülő szentmiséről elfogadja.

17. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 22-én a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.) „Forradalmat csinálunk! megrendezésre kerülő véréadásra (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Véréadás a Lengyel Házban „Forradalmat csinálunk!” címmel véréadást szerveznek együttműködve az Országos Lengyel Önkormányzattal, a Lengyel Kutatóintézzel és Múzeum és a Lengyel Iskolával 2016. október 22-én a kőbányai Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.). A rendezvényt az 1956-os magyar forradalom és a poznani júniusi események 60. évfordulójának alkalmából szervezik. A felnőttek számára véréadó helyiséget alakítják ki, a gyerekek történelmi-kézműves foglalkozásokon vehetnek részt. Az esemény délben kezdődik, családok, fiatalok és gyerekek, a Lengyel Iskola tanárai és diákjai, valamint önkéntes véréadók érkezését várják. A jelenlevőket dr. Rónayné Słaba Ewa, az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke és Piotr Piętko, a Lengyel Kutatóintézet és Múzeum igazgatója köszönti. A gondos szervezők a programok alatt mindenkit elláttak enni- és innivalóval. A foglalkozások egész délután tartanak a Lengyel Házban és kertjében is. Javasolja, hogy vegyen részt a Kőbányai Lengyel Önkormányzat képviselői családjukkal együtt a rendezvényen. Javasolja, hogy a véréadás és a foglalkozások rendezvényszervezési költségeihez 40 000 Ft keretösszeget biztosítsanak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz a véréadáson. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

97/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról, valamint a 2016. október 22-én 12.00 órakor a „Forradalmat csinálunk” a Lengyel Házban (1103 Bp., Óhegy utca 11.), az 1956-os magyar forradalom és a poznani júniusi események 60. évfordulójának alkalmából megrendezésre kerülő történelmi-kézműves foglalkozásokról és a véréadásról elfogadja.

A véradás és a foglalkozások rendezvényszervezési költségeihez **40 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

18. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én, 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben a VI. Koccintós Néptáncfesztiválon „Hegyek-vizek tánca” címmel való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából** a Koccintós Néptáncsoport által a kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. október 22-én 17.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) szám alatti színházteremben megrendezésre kerül a **VI. Koccintós Néptáncfesztivál „Hegyek-vizek tánca”** címmel magyar és nemzetiségi néptáncsoportok és zenekarok részvételével. A műsor után délszláv és magyar táncházra kerül sor a Babra és a Kóborzengő Zenekarokkal. Javasolja a képviselőknek, hogy vegyenek részt a rendezvényen. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával. Szívesen vesz részt a rendezvényen

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

98/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. október 22-én 17.00 órakor** a Koccintós Néptáncsoport által megrendezésre kerülő **VI. Koccintós Néptáncfesztiválon** Hegyek-vizek tánca címmel magyar és nemzetiségi néptáncsoportok és zenekarok részvételével a Kőrösi Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Szent László tér 7.-14. szám alatti színházteremben részt vesznek.

19. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál megrendezésre kerülő koszorúzásra (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. október 23-án a Bem József budai szobránál** - a lengyelek egyik szimbolikus helyszínén - az Országos Lengyel Önkormányzat, a magyarországi Lengyel Iskola, valamint a Lengyel Múzeum és Kutatóintézet ünnepségre invitálják a polóniát, a megemlékezés mottója így hangzik: "Lengyelek a Magyaroknak". A rendezvényen a lengyel júniusra és a magyar október eseményeire emlékeznek. A polóniai ifjúság a 60 évvel ezelőtti események felelevenítésével készül, melyhez egy tank makettet, transzparenszeket és az '56-os felkelők jelszavait hozzák. A megemlékezésen élő galambok és a Franciszek Starowieyski által megformált galambképes lufik is lesznek. Lengyelország konzulja, Marcin Sokołowski és dr. Ewa Słaba Rónay - az Országos Lengyel Önkormányzat elnöke koszorúkat helyeznek el Bem szobránál és gyertyát gyújtanak az '56 hőseinek emlékére. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a koszorúzáson. Javasolja, hogy a virág és koszorú és dekoráció költségeihez 5 000 Ft összeget biztosítsanak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

99/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök **beszámolóját a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján Bem József budai szobránál** - a lengyelek egyik szimbolikus helyszínén megrendezésre kerülő koszorúzásról elfogadja. A virág és koszorú költségeihez 5 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

20. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezésre kerülő Aznavour: Edith Piaf című színházi előadáson való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. november 6-án, 18.00 órakor a Kőrösi**

Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben együttműködve az Urartu Örmény Nemzetiségi Színházzal és **Diramerján Artin** színházi rendezővel közösen a Kőbányai Örmény önkormányzat **megszervezi az Aznavour című előadást.** Az Urartu Örmény Színház célja az örmény kultúra közvetítése, az örmény nemzetiségi alapú színházi megteremtése és hivatalos, intézményes keretek között történő működtetése. A darab a francia sanzon koronázatlan királya, az örmény származású Charles Aznavour életének pillanatképeit fűzi egybe a gyermekkortól a világhírnévig. Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház előadásában Aznavourt Baj László színművész alakítja, Edit Piaf szerepében pedig Kárász Esztert láthatjuk. Nézőként egyre mélyebbre látunk Aznavour életének varázsgömbjébe, mely rengeteg belső frusztrációt, nehézséget, küzdelmet tárt elénk, majd ismét felszólalt egyegy messzire repítő sanzon, egy fájdalmas és egyben gyönyörű, emlékekkel övezett hangulat. Javasolja, hogy a rendezvényen vegyenek részt a képviselők. A rendezvény dologi költségeihez bruttó 15 000 Ft keretösszeget javasol biztosítani a rendelkezésére álló 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

100/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját **a lengyel kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2016. november 6-án, 18.00 órakor** a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben megrendezésre kerülő **az Aznavour című fantasztikus előadásról** elfogadja. A rendezvény dologi és bérleti költségeihez **bruttó 15 000 Ft** keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

21. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén Mindenszentek Napján a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest) megrendezésre kerülő szentmiséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **lengyel egyházi hagyományok ápolása céljából 2016. november 1-jén, Mindenszentek Napján** a Lengyel Perszonális Plébánia plébánosa, Krzysztof Grzelak atya 15.00-kor lengyel nyelvű szentmisét mutat be a

rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest), 18.00-kor pedig a Lengyel Templomban lesz szentmise. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a szentmiséken és helyezzenek el koszorút. A virág és koszorú költségeihez 5 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz a szentmiséken és a koszorúzáson. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

101/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját az egyházi hagyományok ápolása céljából **2016. november 1-jén, Mindenszentek Napján 15.00 órakor a rákoskeresztúri temető lengyel parcellájánál (X. kerület, Budapest)** megrendezésre kerülő szentmiséről és az azt követő koszorúzásról elfogadja. A virág és koszorú költségeihez 5 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

22. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én megrendezésre kerülő „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a **2016. november 4-én 14.00 órakor „Mártírjaink emléke örök”** címmel megrendezik a koszorúzási ünnepséget, amelyre a Kisfogház Emlékhelynél a Budapest Fegyház és Börtönben (1108 Budapest, Kozma utca 13.) kerül sor. Javasolja, hogy az ünnepségen és a koszorúzáson vegyenek részt a képviselők. Emlékező beszédet mond Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere. Közreműködik Korzenszky Klára és Krulik Zoltán, valamint a Tutta Forza Zenekar. Az ünnepség koszorúzással zárul. Javasolja, hogy a virág és koszorú költségeihez 5 000 Ft összeget biztosítsanak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz az ünnepségen. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

102/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 4-én 14.00 órakor a „Mártírjaink emléke örök” a Kisfogház Emlékhelynél megrendezésre kerülő ünnepségről és azt követő koszorúzásról elfogadja. A virág és koszorú költségeihez 5 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

23. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerül a: „A jarosławi bencés apátság” kiállítás megnyitására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. november 6-án együttműködve a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülettel a „Magyarországi lengyelek Szent Márton évében” a Lengyel Házban, 1103 Budapest, Óhegy utca 11. megrendezésre kerül a: „A jarosławi bencés apátság” kiállítása, amelyet Marek Pieńkowski atya mutat be a Kultúra és Keresztény Közösség Központjának igazgatója, a jarosławi Szent Miklós és Szent Szaniszló templom plébánosa, illetve „Kárpátaljai tájak” József Machała festészete. A program vendége: Stanisław Machała – a Jarosławi Konzulok Klubjának főtitkára. Jaroslaw város a Kőbányai Önkormányzat testvérvárosa 2012-től. Javasolja, hogy a kiállítás rendezvényszervezési és dekorációs költségeihez 40 000 Ft keretösszeget biztosítsanak a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz a kiállításon. Az elnök javaslatát elfogadja.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

103/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából és a feladatlapú támogatásról, valamint a 2016. november 6-án 11.45

órákor megrendezésre kerülő a „**A jaroslawi bencés apátság**” kiállításról és azt követő ünnepségről elfogadja. A kiállítás rendezvényszervezési és dekorációs költségeihez bruttó 40 000 Ft keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

24. napirendi pont tárgya: Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által 2016. november 17-én megszervezésre kerülő közmeghallgatáson való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete polgármesterétől meghívást kaptak a **2016. évi közmeghallgatásra**, amelyre 2016. november 17-én 17.00 órákor kerül sor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében. Javasolja, hogy az elnök és az elnökhelyettes vegyen részt a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének közmeghallgatásán. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök tájékoztatójával, és részt vesz a közmeghallgatáson.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

104/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tájékoztatóját a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete által **2016. november 17-én** 17.00 órákor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7/14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő **közmeghallgatáson való részvételről** elfogadja.

25. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2016. évi közmeghallgatás időpontjának meghatározására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a testületet, hogy a Kőbányai Lengyel Önkormányzat közmeghallgatását kötelező megtartani egy évben egyszer, ahol az elnök beszámol a testület éves munkájáról, pénzügyi támogatásokról, beszél a kitűzött célokról és az elért eredményekről, valamint az év hátralévő részének programjairól. Javasolja, hogy a **közmeghallgatás** megtartására **2016. november 15-én 16.00 órakor** kerüljön sor a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.). Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

105/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök tájékoztatóját a **2016. november 15-én, 16.00 órakor** megrendezésre kerülő **Közmeghallgatásról** elfogadja, amelyre a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kerül sor.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

26. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális hagyományok ápolása céljából 2016. november 23-án a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő történelmi - kulturális rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2016. november 23-án 17.00 órakor a kulturális hagyományok ápolása céljából és a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából történelmi - kulturális ünnepséget** szerveznek a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.). A rendezvényt Radványi Gábor alpolgármester úr nyitja meg és a műsort Jógáné Szabados Henrietta referens konferálta. A program keretében Garai Balázs a Kőbányai Lengyel Önkormányzat elnökhelyettese ismerteti dr. Kapronczay Károly történész gondolatait a Lengyelország függetlenné válásáról. Segesdy Gabriella, Garai Anna és Mészáros Sonia diákoktól szavalatokat hallhatunk. Záróműsorszámként Nizalowski Dorottya és Fanni gyönyörű hárfajátékát hallhatja és csodálhatja meg a nagydíjazott közönség. Az ünnepség fogadással és kötetlen baráti beszélgetéssel zárul. Javasolja, hogy a Lengyel Függetlenség Napja rendezvény reprezentációs, rendezvényszervezési, műsorszolgáltatási, nyomdai és dekorációs

költségeihez **bruttó 120 000 Ft** keretösszeget biztosítsanak 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

106/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a **lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából** Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **2016. november 23-án**, 17.00 órakor a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) megrendezésre kerülő **a Lengyel Függetlenség Napja történelmi - kulturális rendezvényről** elfogadja. A rendezvény reprezentációs, rendezvényszervezési, műsorszolgáltatási, nyomdai és dekorációs költségeihez **bruttó 120 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

27. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő emléktábla koszorúzási ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából** 2016. november 25-én 11.00 órakor a Kőbányai Önkormányzattal együttműködve a 1102 Budapest, X. Állomás utca 2. számú épület falánál a **Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla koszorúzási ünnepséget szerveznek**. Javasolja, hogy a képviselők vegyenek részt. A koszorúzáson részt vesz Kovács Róbert polgármester, Radványi Gábor és Weeber Tibor alpolgármester urak. Javasolja, hogy az önkormányzat a dekoráció költségeihez **bruttó 5 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2016. évi dologi költségek terhére. Kéri a képviselőket, hogy a tájékoztatót fogadják el, majd kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Részt vesz a megemlékezésen. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

107/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a **lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából 2016. november 25-én 11.00 órakor a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére** megrendezésre kerülő **emléktábla koszorúzási ünnepségről** a 1102 Budapest, Állomás utca 2. szám alatti emléktáblánál elfogadja. A megemlékezés dekoráció költségeihez bruttó 5 000 Ft keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

28. napirendi pont tárgya: Javaslat a lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részvételre a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **lengyel kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2016. december 10-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Kulturális Nonprofit KFT (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezik a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal, kiállítással stb.) készül. Elmondja, hogy hetedik alkalommal kerül megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. Az lengyel önkormányzat kulturális műsorral képviselteti magát az ünnepségen. Javasolja, hogy a **Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepség** rendezvényszervezési, műsorszolgáltatási, nyomdai és dekorációs költségeihez bruttó 120 000 keretösszeggel járuljanak hozzá. A rendezvényt követően fogadásra kerül sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen. Kéri a szavazatok megtételét.

Garai Balázs: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

108/2016. (X. 20.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a lengyel kulturális hagyományok őrzése céljából Wygocki Richárdné elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról, valamint a Nemzetiségek Napja alkalmából 2016. december 10-én, 14.00 órakor a Kőrösi Kulturális Nonprofit Kft (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepséget szervez. A karácsonyi rendezvény költségeihez **bruttó 120 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

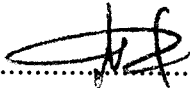
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

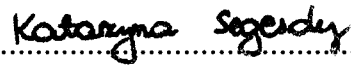
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 16.55 órakor bezárja.

K.m.f.



Elnök



Jegyzőkönyv-hitelesítő

Budapest Főváros X. kerület
Köbányai Önkormányzat Polgármestere

meghívja Önt

az 1956-os forradalom kitörésének
60. évfordulója alkalmából rendezendő
megemlékezésekre.

**2016. október 21.
(péntek) 16:00 óra**

**EMLÉKEZZÜNK
az 1956-os forradalomra**

Beszédet mond:
Dr. György István,
Budapest Főváros kormány megbízottja

Műsor:
56-ról másképp - ahogy 56-ban
"hallgattunk!"

Közreműködik:
Tutta Forza Zenekar
Szent László Általános Iskola énekkara

Helyszín:
Kőrösi Csoma Sándor Köbányai Kulturális Központ
KÖSZI 1105 Budapest, Köbánya, Előd u. 1.)

A megemlékezést koszorúzással zárjuk az
Elés saroknál, a Silye Sámuel és társai
résztelefőre újonnan felállított emlékműnél.

Helyszín:
1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út - Maláta utca sarok

**2016. november 4.
(péntek) 14:00 óra**

**„MÁRTÍRJAINK
EMLÉKE ÖRÖK”
Koszorúzási ünnepség**

Beszédet mond:
Kovács Róbert, Köbánya polgármestere

Közreműködik:
Korzenszky Klára és Krulik Zoltán
Tutta Forza Zenekar

Helyszín:
Kisfogház Emlékhely
1108 Budapest, Kozma u. 13. (Bejárat az Újhegyi út felől)

**2016. november 4.
(péntek) 19:00 óra**

Mozart: REQUIEM

Közreműködnek:
Köbányai Szent László kórus
Caritas Collectio kamarazenekar
Szarka Emília
Bardócz Erzsébet
Viszló István
Lettner Zsolt

Vezényel:
Varsányi István karnagy

Helyszín:
Szent László Plébániatemplom
1102 Budapest, Szent László tér 25.

15. 22. NAPIRENDI PONTHOZ

2016. november 8.
(kedd) 19:00 óra

Ünnepi hangverseny

Közreműködik:
a MAV Szimfonikus Zenekar

Műsor:
Beethoven, Egmontnyitány
Beethoven, V. (Sors) szimfónia

Vezényel:
Csurgó Tamás

Helyszín:
Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ
1105 Budapest, Szent László tér 7-14

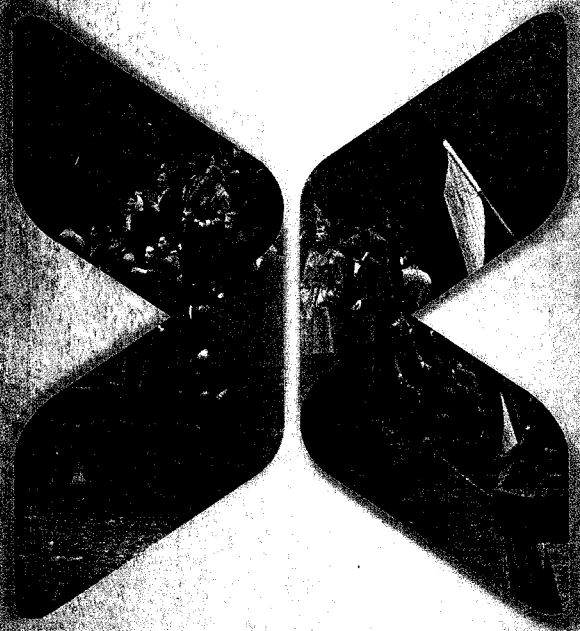


60 év

EMLÉKEZZÜNK
az 1956-os forradalomra



MEGHÍVÓ



60 év

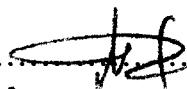
EMLÉKEZZÜNK
az 1956-os forradalomra



J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Lengyel Önkormányzat
2016. október 20-án 16.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Wygocki Richárdné

.....

2./ Garai Balázs

.....

3./ Segesdy Katarzyna Natalia

.....

Meghívottak:

dr. Éder Gábor jogász:.....

Jógáné Szabados Henrietta referens:.....